Ningrum Wijati[1]
Wiki Tedi Rahmawati [2]
Yunita Mutiara Harahap[3]

AN ANALYSIS OF ENGLISH IDIOMS IN "AVATAR 2: THE WAY OF WATER" MOVIE

Abstrak

Penelitian Penelitian ini menganalisis idiom bahasa Inggris dalam film Avatar 2: The way of Water berdasarkan teori O'Dell dan McCharty. Oleh karena itu, tujuan penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi jenis-jenis idiom dan maknanya yang terdapat dalam Avatar 2: The Way of Water. Peneliti menerapkan pendekatan penelitian kualitatif untuk menganalisis data. Peneliti menggunakan teknik dokumentasi sebagai teknik pengumpulan data. Sumber data primer adalah naskah film dan sumber data sekunder adalah The Free Idiom Dictionary oleh Farlex, jurnal, referensi terkait idiom serta informasi lain dari internet. Dalam menganalisis data penelitian, teori Leavy digunakan. Setelah Setelah menganalisis data, peneliti menemukan 145 idiom bahasa Inggris yang terdiri dari 92 phrasal verb idioms (63%), 38 fixed statement idioms (26%), 7 simile idioms (5%), 3 prepositional idioms (2%), 3 euphemism idioms (5%), 2 trinomial idioms (1%), and 1 binomial idioms (1%) dalam film. Idiom yang ditemukan dalam film didominasi oleh Phrasal Verb Idiom karena merupakan bagian penting dari penggunaan bahasa alami, membantu pelajar memahami bagaimana penutur asli berkomunikasi dalam situasi kehidupan nyata. Dimasukkannya kata-kata tersebut dalam film memaparkan pemirsa pada ekspresi-ekspresi umum, sehingga memudahkan pembelajar bahasa untuk memahami dan menggunakannya dalam konteks. The Free Idiom Dictionary oleh Farlex adalah alat yang paling sering digunakan untuk mengetahui arti idiom. Strategi lainnya adalah dengan meminjam bahasa sumber, menggunakan idiom yang mempunyai arti serupa tetapi bentuknya berbeda, dan idiom yang mempunyai arti yang sama. Strategi penerjemahan The Free Idiom Dictionary oleh Farlex adalah salah satu yang paling sering digunakan karena merupakan pilihan paling aman atau paling sederhana untuk dilakukan ketika peneliti tidak dapat memahami bahasa target.
Kata Kunci: Idiom, Arti, , Film, Avatar 2: The Way of Water

Abstract

This research analyzed the English idioms in Avatar 2: The way of Water movie based on O'Dell and McCharty's theory. Therefore, the purposes of this research were to identify the types of idioms and their meaning found in Avatar 2: The Way of Water. The researcher applied qualitative research approach to analyze the data. The researcher used documentation technique as data collection technique. The primary source of the data was the movie script and secondary source data was The Free Idiom Dictionary by Farlex, journals, relevant references about idiom and also other information from internet. In analyzing the research data, the Leavy's theory were applied. After analyzing the data, the researcher found 145 English idioms consisted of 92 phrasal verb idioms (63%), 38 fixed statement idioms (26%), 7 simile idioms (5%), 3 prepositional idioms (2%), 3 euphemism idioms (5%), 2 trinomial idioms (1%), and 1 binomial idioms (1%) in the movie. Idioms that found in the movie was dominated by Phrasal Verb Idiom because they are an important part of natural language use, helping learners understand how native speakers communicate in real-life situations. Their inclusion in the movie exposes viewers to common expressions, making it easier for language learners to grasp and use them in context. The Free Idiom Dictionary by Farlex was the tool most frequently used to find out the meaning of idioms. Other strategies include borrowing the source language, using idioms with similar meanings but different forms, and idioms with the same meaning. The Free Idiom Dictionary by Farlex translation strategy was the one that is most frequently used because it was the safest or simplest option to make when the researcher cannot understand the target language.

[1,2,3] Program Studi bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Univeristas Al-Washliyah Medan
email: ningrumwijatiharahap@gmail.com

INTRODUCTION

Communication and language are two ideas that are interconnected. Communication is the process of passing information from one entity to another, while language is the system of signs, sounds, and rules used to convey meaning through communication. Language is a tool for communication that gives people a way to comprehend and communicate their thoughts, feelings, and ideas to one another. People can share their wants, opinions, and experiences with others through language. According to Daniel (2016), the communication process is complete when feedback has been sent to the sender (source), which entails the receiver responding to the signal by starting a new circle of meaning exchange.

It can be concluded that communication is the process of exchanging information or messages between individuals or groups through various means, including oral, non-verbal, and written. The main goal of communication is to convey meaning and facilitate understanding between individuals or groups. It involves sending and receiving messages, which can be verbal or non-verbal. Verbal communication includes spoken language, while nonverbal communication includes body language, facial expressions, and gestures. It helps people get to know each other, express themselves and build trust. We can communicate with others by using language to convey our ideas, feelings, and thoughts.

Language must be understandable and clear to communicate effectively. Language is a medium that people in a society use to communicate with one another (Genetti and Adelman, 2018). According to this definition, language plays a significant role in human life. Humans use language for various things in their daily lives, including amusement, informational purposes, commanding others, and more. Humans occasionally use words or phrases in their language use that do not have a literal meaning. These words or phrases are known as idioms.

Table 1. Example of idioms in a daily conversation

No.	Conversation	Idiom	Meaning
1.	A: Mom, Can I go to the mall today? B: Well, but it's **raining cat and dog outside**, sweetie.	Raining cat and dog	An expression that means it is raining very heavily. It is used to describe a torrential downpour or a heavy rainstorm.
2.	A: You have an exam tomorrow? **Break a leg**. B: Thank you.	Break a leg	This phrase is commonly used to wish someone good luck, especially before a performance or presentation.
3.	A: What do you think about the exam today? B: The exam was just **a piece of cake**, I could finish it well.	A piece of cake	It refers to something that is very easy to do or accomplish.
4.	A: I'm **feeling under the weather** now. B: I think, you need more rest.	Under the weather	An expression that means feeling unwell or in a state of poor health.

English is very rich with idioms that are vivid and colorful. These idioms are used to express various feelings and ideas and are frequently used in everyday speech or daily conversation. People do not refer to actual cats and dogs falling from the sky when they say, "It's raining cats and dogs," for instance. The idioms are being used to much rain. Another instance, when wishing someone luck before a performance, the idiom "break a leg" is frequently used in conversation. It might seem counterintuitive since breaking a leg is typically associated with harm or bad luck. But in this situation, saying "break a leg" means wishing someone luck and encouragement. For instance, to describe an action or task that is very simple to carry out. When someone says something is "a piece of cake," they are implying that it takes little effort, talent, or difficulty. Idioms can also convey feelings, such as when someone says, "I'm feeling under

the weather," to refer to any kind of physical ailment or discomfort. When someone is ill or not feeling well, the idiom "feeling under the weather" is used to describe this state.

Based on the given example, it is clear that it is inappropriate to translate each word in an idiom to its literal meaning. According to Sidabutar (2020), an expression known as an idiom can be a term or a group of words whose meaning cannot be inferred from their literal definition. Hobson (2017) states that idioms have a different meaning, other than their individual words. Instead of translating each word individually, we should consider the entire word or phrase as a single entity with a distinct meaning. An expression containing words, phrases, or clauses that frequently use figurative language commonly used in communication is called an idiom. An idiom's meaning is very different " from its literal meaning because none of the words that make up the idiom are described in the idiom itself (Raflis and Candra, 2019).

As conclusion, an idiom is a group of words (phrases) or expressions with a recurring structure and meaning. Idioms' meanings cannot be predicted from word to word or from individual grammar rules and cannot be changed. Understanding idioms is important for beginners because they are used frequently in both spoken and written languages. Students must comprehend the idiom, idiom needs to be covered explicitly in school or college. Students will sound more like native English speakers once they have mastered and understood idioms. Students frequently get it wrong when they speak or listen to something they need help understanding. Using idioms significantly impacts learning English because it can help students improve their communicative abilities in real-world situations. Additionally, since they combine idioms with simple forms, students who use idioms in their writing and speaking can develop more vibrant writing and speaking skills.

To be able to interact with others effectively in the future, students must learn more about idioms. Due to a lack of idiom knowledge, some students find it challenging to communicate in English with others. They should pay attention to how people interact in conversation if they want to learn about idioms.

One of the types of media that encourages widespread interaction is the movie. According to Lindblom and Woods (2012), idioms are not only found in books but also in other forms of media like television, magazines, and movies. Idioms can be found in speech, print (such as magazines and newspapers), and visual (such as movies, radio, and television) media. To understand the movie's plot, viewers or students must comprehend the meaning of any idioms that they come across while watching the movie.

In this research, a movie is the subject of the research. Today, watching movie has been part of the daily routine for all over people in the world. Their knowledge and creativity are both increased as a result. A movie could be used to convey emotion. Mendelson (2015) stated that a movie is a form of visual storytelling that enables viewers to feel a range of emotions and viewpoints through the skillful use of moving pictures, sound, and performance. Movies can be produced for various reasons, such as artistic expression, education, or entertainment. They can be made in various genres, including drama, comedy, horror, action, or documentary, and they can be fictional or based on real-life events. Movies can be watched online, rented or purchased on DVD or Blu-ray, or broadcast on television in addition to being typically viewed in theaters or cinemas. Many people watch movies to pass the time and learn new things.

Table 2. Example of idioms in the movie " Avatar 2: The Way of Water"

No.	Conversation	Idiom	Types of Idiom	Meaning
1.	Col. Miles: Gunships inbound! **Fall back!**	Fall back.	Phrasal verb idiom	To retreat or withdraw from a particular position or situation, usually due to danger, the need for safety, or a change in circumstances.
2.	Jake: What? Neytiri: Neteyam and Lo'ak **try to live up to you.**	Try to live up to you	Phrasal verb idiom	Attempting to uplift or inspire their father in some way or making efforts to encourage or motivate, possibly to improve their father's mood, boost spirits,

No.	Conversation	Idiom	Types of Idiom	Meaning
				or provide emotional support.
3.	Jake: He was **like a stray cat** just always around.	Like a stray cat.	Simile	The phrase suggests that the person in question exhibits behavior similar to that of a stray cat. They may appear unexpectedly, loitering in a particular area.
4.	Jendral Frances: the hard way. Col. Miles: **Outstanding**	Outstanding.	Prepositional phrase	To describe something which is exceptionally good, remarkable, or superior in some way. It implies a level of excellence or distinction that sets them apart from others.
5.	Colonel Miles Quaritch : **"Easy, tiger, easy!"**	Easy, tiger, easy	Trinomial	To make someone calm down or take it easy. The phrase "Easy, tiger, easy" is an idiom that is used to tell someone to calm down or to take it easy.
6.	Col. Miles : And if you're watching, well it means I did **get my ticket punched.**	Get my ticket punch.	Euphemism	A more gentle way of saying that someone has died or passed on. It is a polite and sensitive expression used to convey the idea of someone's death in a less direct or harsh manner.

Since idom can be easily find in a movie, it is a good way for students to learn and understand idiom through movie. To understand the movie's plot, viewers or students must comprehend the meaning of any idioms that they come across while watching the movie. There are many different kinds of idioms used in movies. Therefore, it can be challenging to understand idioms in a movie because idioms are necessary for understanding when someone is watching a movie. The majority of movies use a lot of idioms. A person must be aware of the idioms used in a movie to comprehend its meaning.

One of the famous movies which uses many idioms is Avatar 2: The Way of Water. Therefore, it is important to conduct a study of the idioms used in Avatar 2, "The Way of Water" Movie. The story of "Avatar 2: The Way of Water", begins with the Sully family (Jake, Neytiri, and their children) and the trouble that pursues them. Sully and his family think they are safe, but the evil Sky People, led by the muscular, badass Col. Miles Quaritch, show up. Sully and his family had landed in the otherworldly archipelago in search of shelter. The lengths they go to keep each other safe, their struggles to survive, and the tragedies they experience.

This movie is chosen because the target audience for the movie is all age groups, and students are the ones who watch it the most. It is also the highest-grossing movie of all time in 2022. Next, it uses CGI technology. It is not only a movie but also an experience, because we're gonna get in to the new otherworldly archipelago. The moment where Tsireya [one of the water-dwelling Na'vi, played by Bailey Bass] is swimming underwater and showing the kids how to swim and she rolls over on her back and tells them to come on down. There is no way can fake that. That is just pure performance in water. Last, in the last one hour of the movie is full of action. The battle in this movie is awesome and suspenseful. Therefore, It is interested in knowing how many idioms and types are used in this movie because students need help understanding them. Most people need to be made aware that some words used in movies are idioms because they only translate them word-by-word without understanding their literal meanings. Some words cannot be translated literally, despite the use of subtitles.

Based on the explanation above, it is interested in analyzing the various idioms used in the movie Avatar 2: The Way of Water, entitled "An Analysis of English Idioms in "AVATAR 2: THE WAY OF WATER" Movie ".

METHOD

The research entitled "An Analysis of English Idioms in " Avatar 2: The Way of Water" Movie" employed qualitative research method. According to Sugiyono (2016), qualitative research aims to deeply understand human and social issues by analyzing how subjects derive meaning from their surroundings. This indicates that the goal of qualitative research is to comprehend the research's conceptual framework.

George in Mashitah (2020) states, "Qualitative research refers to any research whose findings are captured in words, images, or non-numerical symbols, such as dream research." Based on the citation, the research used a qualitative approach to describe the various types of idiom and the meaning of idioms found in " Avatar 2: The Way of Water" Movie". The research findings were presented descriptively by describing and analyzing the various types of idiom to deepen the understanding about the idioms in the movie. The descriptive research design was used to collect information or to create a systematic and detailed description of the facts and characteristics of research data.

1. Primary data

The data in this research were all the idioms found in Avatar 2: "The Way of Water" movie. The primary data source in this research were taken from the script of Avatar 2 Movie directed by James Cameron, released on December 6th 2022. The duration of the movie is 3 hours and 12 minutes (or 192 minutes).

2. Secondary data

The secondary data of this research were taken from all the relevant references about the topic, such as journals, dictionary, theses, books, and the internet.

A data collection technique is a way for collecting data using one or more specific procedures. Suryana (2015) defined a research instrument as any tool used to collect, study, or explore a problem or to collect, process, analyze, and present data systematically and objectively with the aim of solving a problem. According to Ary in Azzahra (2022), the three most popular qualitative data collection techniques are observation, interviews, and documents. Document is the method used in this research to gather data.

Document was used to get data to be analyzed later. The data were collected from Avatar 2 movie to determine the types and the meaning of idioms. In gathering the data, it followed some steps:

1. Downloaded and read the whole text in Avatar 2 movie script to understand the whole content, especially idioms.
2. Watched the movie of Avatar 2 by James Cameron three times, in order to get an accurate and complete data.
3. Took a note of the idioms found in the movie.
4. Identified the idioms and types of idiom which are employed in the movie.
5. Found out the meaning of idioms in the Avatar 2 movie.

Reviewing, classifying, and grouping data were the process of conducting an analysis in order to give the data a clear explanation and develop inductive theories based on the data. According to Leavy (2017), data analysis describes the process of analyzing and interpreting data using collaborative concept and theoretical frameworks. The data were examined using Leavy's theory. Leavy suggested five steps for data analysis: data preparation and organization, initial immersion, coding, categorization and theming, and interpretation. In order to analyzed the data, the following steps were perfomed in this research as listed below.

1. Data preparation and organization

Depending on the theory of the research that used to classify idioms, the data were sorted and organized into different types.

2. Initial immersion

Before starting a systematic analysis process, watched and read the data to get a general sense of the data as a whole.

3. A coding process was used to analyze the data.

Coding was the process of allocating a word or phrase to data segments. The idioms were checked in both the electronic dictionary. O'Dell and McCarthy's theory of the types of idioms was used in the research to define and categorize the data that had been collected.

4. Categorizing and theming

The description was presented using various idioms to convey the analysis' findings. The process of writing a description involved carefully analyzing and categorizing data.
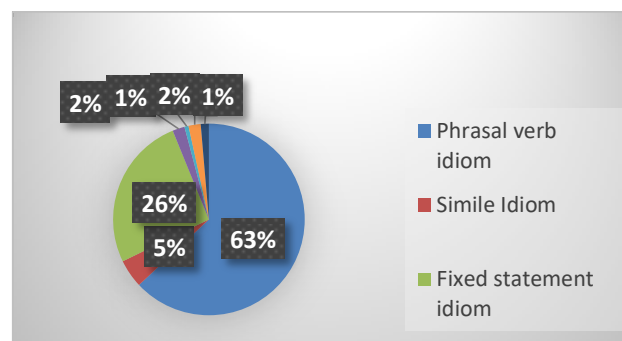
5. Interpretation

In the final step, the data that had been analyzed were given a meaning or interpretation.

RESEARCH FINDING AND DISCUSSION

The research employed the descriptive qualitative design to find the idioms in the movie of Avatar 2: The Way of Water. The data were obtained from watching the movie and reading the script to obtain the idioms in the movie. From the data display presented through tables 4.1 up to tables 4.7, there were 145 idioms found which were analyzed into different types of idioms based on the McCharty and O'Dell's theory.

The 145 different idioms were identified, including 92 phrasal verb idioms (63%), 38 fixed statement idioms (26%), 7 simile idioms (5%), 3 prepotional idioms (2%), 3 euphemism idioms (5%), 2 trinomial idioms (1%), and 1 binomial idioms (1%) in the movie. The following diagram shows the presentage of each types of idioms found in the movie.

Gambar 1. The percentages of each types of english idioms found in the Avatar 2, "The Way of Water" Movie.

This result indicates that Phrasal Verb Idiom is the most frequent type of idiom used in the Avatar 2, "The Way of Water" Movie. So, this type of idiom becomes the most prevalent type of idiom used in this movie. They are an important part of natural language use, helping learners understand how native speakers communicate in real-life situations. Their inclusion in the movie is to exposes viewers to common expressions, making it easier for language learners to grasp and use them in context.

The technique most frequently used to obtain the meaning of idioms was using the Free Idiom Dictionary by Farlex. Other techniques, like using idioms with similar meanings but different forms, idioms with similar meaning, and borrowing the source language. The Free Idiom Dictionary by Farlex translation is the one that is most frequently employed because it is the safest or simplest choice when the idioms of source language are difficult to find the meaning in target language.

In relation with idioms' meaning found in the movie, mostly the meaning accoupied the 5 types meaning. The data were obtained 130 from stylistic meaning (89%), 7 from reflective meaning (5%), 6 from connotative meaning (4%), 1 from affective meaning (1%), and 1 from conceptual meaning (1%). The most dominant types of meaning was stylistic (89%). This type occurred because the film enhances the story's dramatic and immersive tone by using stylistic idioms to portray the characters' distinct culture, customs, and feelings. While other types of meaning occurred because they were used to convey cultural background, emotional depth, symbolism, or to clarify certain concepts. Compared to stylistic meaning, they are employed less frequently but nevertheless support the story. Below diagram shows the presentage of different types of meaning.
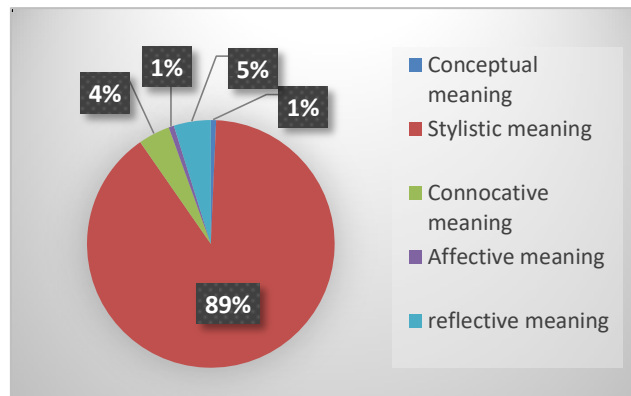
Diagram 4.9 The percentages of each types of english idiom's menaing found in the Avatar 2, "The Way of Water" Movie.

Based on those results, it shows that idioms are phrases that have a special characteristic which the meaning is different from the ordinary meaning of each separate word. They use language in a non-literal, metaphorical way and are fixed and recognized by native speakers. In terms of semantic types, idioms are included into conceptual semantic. Idioms cannot be made up and are a fun area to learn. Idioms have the big function to enhance writing, amplify messages, and allow readers to use language more creatively and effectively. They make colloquial speech lively and rich, and native speakers use idioms to make their speech more colorful and alive.

CONCLUSION

Based on the previous analysis on whole script, the conclusions of this research were related to the research problems and research questions. They discussed about the types of idioms based on O'Dell and Mc'Charthy's theory and their meaning analyzed from dictionary..

1. First, There were 145 idioms found in AVATAR 2: THE WAY OF WATER" movie script. These included 92 phrasal verb idioms (63%), 38 fixed statement idioms (26%), 7 simile idioms (5%), 3 prepotional idioms (2%), 3 euphemism idioms (5%), 2 trinomial idioms (1%), and 1 binomial idioms (1%). These results showed that the Phrasal Verb Idiom was the idiom type that appeared the most frequently in the Avatar 2: "The Way of Water" movie. As a result, this idiom became the one that was used the most frequently in the movie.

2. Second, the technique most frequently used to find idioms' meaning was using the Free Idiom Dictionary by Farlex. Other techniques, like using idioms with similar meanings but different forms, idioms with similar meaning, and borrowing the source language. The Free Idiom Dictionary by Farlex translation strategy was the most frequently employed because it was the safest or simplest choice to find the maning in the target language. The idioms in the film Avatar 2: The Way of the Water that used most frequently have stylistic meanings. This is due to their ability to make language more vivid, nuanced, and precise.

SUGGESTION

1. For students; Since idioms are a part of language that are frequently used in both speaking and writing, students should be familiar with a wide variety of them. In order to be able to analyze different idiom types, students should explore their knowledge. Only if the students have mastered the idiom can they comprehend the various idiom types.

2. For the next researchers; This analysis is limited to identifying the kinds of English idioms and their meaning from the movie. The researcher hopes that the following researchers will use a different source or object until they can carry out various research, so that they can analyze the same field. They can also analyze English idioms, but on a different subject. In order to improve the quality of their research, the researcher also hopes that the following researchers will uncover additional theories about English idioms.

3. For the English teachers; English teachers can use this research as reference to give additional material about idiom and the way to get idiom from a movie. English teacher can teach their students about idioms not only using book but also can use other media like movie which is more interesting.

DAFTAR PUSTAKA

Agbedo, C. U. (2015). General linguistics: Historical and contemporary perspectives. KUMCEE-Ntaesho Press.

Atmowardoyo, H. (2018). A cross-sectional study on vocabulary size among different levels of university students (Doctoral dissertation, Universitas Negeri Makassar). Retrieved from https://ojs.unm.ac.id/ELT/article/view/5774

Authari, F. N. (2022). An Analysis Of Idiomatic Expression Used In Kingsman: Golden Circle Movie (Doctoral dissertation, UIN Ar-Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan).

Aydın, B. (2019). Cognitive processing of second language idiom comprehension: A comparative study. Journal of Language and Linguistic Studies.

Azzahra, A. (2023). Research And Theses Writing Experiences Of Year 2017 Students In English Education Study Program At A Public University In Jambi (Doctoral dissertation, Universitas Jambi).

Daniel, I. O. A. (2016). Communication as sociocultural meaning exchange. International Journal of Applied Linguistics and English Literature, 2(5), 173-177.

Genetti, C., & Adelman, A. S. (Eds.). (2018). How languages work: An introduction to language and linguistics. Cambridge University Press.

Goddard, C., & Wierzbicka, A. (2013). Words and meanings: Lexical semantics across domains, languages, and cultures. OUP Oxford.

Goldberg, Y. (2017). Neural network methods in natural language processing. Morgan & Claypool Publishers.

Hobson, S. (2017, Aprl 21). 10 Business idioms to help you speak English like a native. Impactful English: https://impactfulenglish.com/10-business-idioms/

Kortmann, B. (2020). Semantics: Word and sentence meaning. In J.B. Metzler, English Linguistics. Retrieved from https://doi.org/10.1007/978-3-476-05678-8_6

Leavy, P. (2017). Research design: Quantitative, qualitative, mixed methods, arts-based, and community-based participatory research approaches. Guilford Press.

Lundblom, E. E., & Woods, J. J. (2012). Working in the classroom: Improving idiom comprehension through classwide peer tutoring. Communication Disorders Quarterly, 33(4), 202-219.

Mashitah, (2020, July 16). An analysis of idiomatic expression found in Beauty and the Beast movie (S-1 thesis). IAIN Lhokseumawe, Nanggroe Aceh Darussalam (NAD).

Mendelson, S. (2015). Box Office: 'Furious 7' Close To Passing 'Avengers' To Become 3rd Biggest Grossing Movie Ever. Retrieved from Forbes:

O'Dell, F., & McCarthy, M. (2010). English idioms in use advanced. Cambridge University Press.

Pinker, S. (2014). The sense of style. In S. Pinker, The sense of style: The thinking person's guide to writing in the 21st century. Penguin Books.

Raflis, R., & Candra, R. (2019). An analysis of idiom using in "The Rising of The Shield Hero". Jurnal Ilmiah Langue and Parole, 3(1), 50-55. http://e-journal.sastra-unes.com/index.php/JILP/article/view/388

Rahayu, T. P. (2022). An Analysis of idiomatic expressions in Toy Story 3 film script (Doctoral dissertation, IAIN Ponorogo).

Ramonda, K. (2017). Goldberg's construction grammar. Bloomsbury Publishing.

Schmale, G. (2013). Une expression idiomatique est-elle plus expressive qu'une expression non idiomatique ? In G. Schmale, Une expression idiomatique est-elle plus expressive qu'une expression non idiomatique ? HAL SHS (Sciences Humaines et Sociales):

Sidabutar, C. (2020). An Analysis of Contextual Meaning on the Idiomatic Expressions in The Parent Trap Film Script.

Subkhan, M. I. (2018). An analysis of idiomatic expression found on American Sniper movie (Doctoral dissertation, STATE ISLAMIC UNIVERSITY).

Sugiyono. (2016). Metode penelitian kuantitatif, kualitatif, dan R&D. Alfabeta.

Suryana, Y. (2015). Metode penelitian manajemen pendidikan. Pustaka Setia.

Wang, L., & Wang, S. (2013). A study of idiom translation strategies between English and Chinese. Theory and Practice in Language Studies, 3(9), 1691.